

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

5 mars 2018

DIE SITZUNG IN KÜRZE

5. März 2018

1. Postulat: Création d'un fonds pour la sauvegarde du patrimoine (5.0238)

Postulat: Schaffung eines Heimatschutzfonds (5.0238)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

2. Postulat: Pour une liaison ferroviaire directe entre Sion et Berne (5.0256)

Postulat: Eine direkte Bahnverbindung zwischen Sion und Bern (5.0256)

Ce postulat est refusé sans vote.

Dieses Postulat wird ohne Abstimmung abgelehnt.

4. Interpellation: Pollution au mercure: quels risques réels? (5.0282)

Interpellation: Quecksilberschmutzung: Welche Risiken bestehen tatsächlich? (5.0282)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

5. Interpellation: Renégociation des concessions des lignes régionales de bus: quelles assurances peut donner le Gouvernement? (5.0283)

Interpellation: Neuaushandlung der Konzessionen für die regionalen Buslinien: Welche Sicherheiten kann die Regierung geben? (5.0283)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

6. Interpellation: Réintroduction des bisons d'Europe en Suisse romande (5.0288)

Interpellation: Auswilderung von Wisenten in der Westschweiz (5.0288)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

7. Interpellation: Concept incendie «feu de forêt» (5.0289)

[Interpellation: Waldbrandbekämpfungskonzept \(5.0289\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

8. Postulat: Stop au suremballage des produits (5.0284)

[Postulat: Stopp der Verpackungswut \(5.0284\)](#)

Par 82 voix contre 36 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat.

[Mit 82 gegen 36 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an.](#)

3. Interpellation: Arrêt du Tribunal Fédéral 4A_60/ (5.0281)

[Interpellation: Bundesgerichtsurteil 4A_60/ \(5.0281\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

9. Postulat: Ne pas attendre qu'il soit trop tard (5.0285)

[Postulat: Nicht warten bis es zu spät ist \(5.0285\)](#)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

10. Postulat: Pour un entretien des talus de routes cantonales bénéfique aux finances et à la biodiversité (5.0286)

[Postulat: Für einen Unterhalt der Strassenböschungen, der sowohl die Finanzen als auch die Biodiversität schont \(5.0286\)](#)

Par 73 voix contre 40 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Mit 73 gegen 40 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

11. Postulat: La dioxine est-elle plus saine que le mercure? (5.0287)

[Postulat: Ist Dioxin gesünder als Quecksilber? \(5.0287\)](#)

Par 71 voix contre 42 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 71 gegen 42 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

12. Motion: Davantage de transparence concernant les décisions des tribunaux (6.0074)
Motion: Mehr Transparenz zu Entscheiden der Gerichte (6.0074)

Par 62 voix contre 55 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 62 gegen 55 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

13. Interpellation: Combien coûte le changement de désignation/la nouvelle répartition des départements? (6.0083)

Interpellation: Was kostet die Neubenennung / Neuverteilung der Departemente (6.0083)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

14. Lecture: Décision concernant l'adoption du plan directeur cantonal (1ère partie)

Lesung: Beschluss betreffend die Genehmigung des kantonalen Richtplans (1. Teil)

Traitement des propositions de modification 1.3 jusqu'à B.4-14

Behandlung der Abänderungsvorschläge 1.3 bis bis B.4-14